

56

1107 1201d

Curitiba, 22-2-58.

Caro Chava Jaime Zimmerman, Healon.  
Quando lhe escrevi estas linhas, é a mãe de  
Bernardo e Sidney Brown.

Como já deste saber, pretendemos fazer nossa aliá  
fiato com nossa filha Fany, agora em Abil  
dia 27, e gostaríamos de saber tudo o que diz  
respeito quanto às bagagem.

A Ilana Boran já nos informou mais ou  
menos e nos orientou bastante, foi ela quem  
nós deu seu endereço para escrever-lhe pedindo  
orientação sobre os despachos da bagagem pesada  
que vai no porão.

Entrosim quero lhe dizer que como se trata  
de mudança p. B. Chail, nós temos muito excesso  
de bagagem, pois somos em tres pessoas; também  
gostaria que me informasse si é possível  
conseguir uma cabine, pode ser em dois ou tres  
casais (idish, é lógico.) pois viajar mal e em cabine  
a gente fica mais à vontade, nós pagaremos a  
diferença si for preciso.

Quero também lhe dizer que de Curitiba sairamos  
p. Rio Grande do Sul aonde vamos nos despedir de nossos  
parentes, no dia 20 de março; para Santos iremos 8 dias  
antes do embarque, de modo que temos que fazer  
tudo antes do dia 15 de março pois não tomaremos  
a Curitiba. Espero a atenção à meus filhos, ser atendida  
com a máxima brevidade possível, pelo que lhe agradeço.  
Bertha Brown.

A. B. Para nós é muito mais conveniente  
o envio de correspondência diretamente para  
o Arquivo de Santos, caso que para vocês  
é indiferente não é?

Cuntilha 11-3-59

Caro Chader Jaime, shalom rav.

Achamos de receber sua missiva do dia 5 d.c.  
que muito agradecemos.

Nós há tempo recebemos carta da Glana Tzoran  
sobre o que diz respeito à nossa Aliá e na  
mesma ela nos aconselhou a enviar os bens  
p. os Armazens dos corretores de Santos, como  
teremos muita bagagem devido aos móveis que  
levamos e tratando de uma mudança completa,  
gostaríamos que nos facilitassem no que for  
possível, pois como deve saber não somos pessoas  
de posses, quem sabe se o Misrad da Aliá nos facilita.  
A Glana enviou-nos os formulários e nós já  
tiramos tudo: vacinas, fotos, etc. entregamos ao  
medico (idish) e amanhã estará tudo pronto,  
reletereirei tudo à Glana p. o visto, etc.

Nós sairemos daqui no fim deste p. P. Alegre afim  
de nos despedir de nosso mans e família, levaremos  
a Fany junto pois não conhece os tios e primos;  
não sabemos que a mesma tem que ficar 1 mês  
na Ach Shara, quanto ao writ ela está aprendendo aqui  
como uma prof.<sup>a</sup> particular; para nós seria mais trabalhoso  
e difícil mesmo enviar a Fany pois ela nos ajuda em  
casa, somos só dois p. fazer os encargos de tudo.  
Espero que vocês compreenderão que é por motivo de força  
maior que não a mandamos e perduramos este lapsó.  
Se for possível você responder a esta com brevidade em hebraico  
é sobre os bens: podemos mandar à Santos direto ou à S. Paulo?  
Sem mais com um shalom da família Brown.

